



**CGF – CONDIZIONI GENERALI PER LA FORNITURA  
DI ENERGIA TERMICA**

**I n d i c e**

	Avvertenza: protezione proprietà intellettuale (copyrights – diritti d'autore)	Pag. 2
	Premesse	Pag. 2
<b>I</b>	<b>DISPOSIZIONI GENERALI</b>	
1.	Definizioni	Pag. 3
2.	Scopo e campo di applicazione	Pag. 4
3.	Compiti dell'Azienda	Pag. 4
4.	Basi giuridiche	Pag. 4
5.	Compensorio	Pag. 4
6.	Transito	Pag. 5
7.	Approvvigionamento	Pag. 5
8.	Restrizioni	Pag. 5
<b>II</b>	<b>IMPIANTI E INFRASTRUTTURE</b>	
9.	Rete di distribuzione dell'Azienda	Pag. 5
<b>III</b>	<b>CONDIZIONI TECNICHE FORNITURA</b>	
10.	Prodotto energia: norme di qualità e sicurezza	Pag. 5
11.	Utilizzo dell'energia	Pag. 5
12.	Apparecchi ammessi	Pag. 6
<b>IV</b>	<b>FORNITURA DI ENERGIA TERMICA</b>	
13.	Condizioni di fornitura	Pag. 6
14.	Cessione di energia termica e produttori indipendenti	Pag. 6
15.	Richiesta e disdetta di fornitura	Pag. 6
16.	Richieste di modifica	Pag. 7
17.	Debitore nei confronti dell'Azienda	Pag. 7
<b>V</b>	<b>LIMITAZIONI E SOSPENSIONE DELLA FORNITURA</b>	
18.	Principio: regolarità della fornitura	Pag. 7
19.	Interruzioni di esercizio della rete	Pag. 8
20.	Sospensioni per singoli Clienti	Pag. 8
21.	Esclusione di responsabilità e di indennizzo	Pag. 9
22.	Obblighi del Cliente	Pag. 9

<b>VI</b>	<b>SISTEMA DI CONTEGGIO DELL'ENERGIA TERMICA</b>	
23.	Proprietà, manutenzione, sostituzione	Pag. 9
24.	Tipologie di sistemi di conteggio dell'energia termica (contatori)	Pag. 9
25.	Misura dell'energia termica	Pag. 10
26.	Verifiche	Pag. 10
27.	Errori di misura	Pag. 11
28.	Impianti interni	Pag. 11
<b>VII</b>	<b>ASPETTI FINANZIARI</b>	
29.	Tariffe di vendita dell'energia termica	Pag. 12
30.	Accordi speciali	Pag. 12
31.	Fatture e pagamenti	Pag. 12
32.	Procedura di incasso ed esecutiva	Pag. 12
33.	Ripristino della fornitura	Pag. 13
34.	Commerci, servizi, industrie	Pag. 13
35.	Privati (economie domestiche)	Pag. 13
36.	Cauzione per altre prestazioni / servizi / prodotti	Pag. 13
37.	Importo e genere della cauzione	Pag. 14
38.	Inadempienza	Pag. 14
39.	Restituzione della cauzione	Pag. 14
40.	Acquisizione cauzioni	Pag. 14
<b>VIII</b>	<b>ASPETTI LEGALI</b>	
41.	Sanzioni	Pag. 14
42.	Abusi di prelievo e/o tariffa	Pag. 15
43.	Contestazioni di ordine tecnico	Pag. 15
44.	Altre contestazioni: diritto applicabile e foro	Pag. 15
<b>IX</b>	<b>DISPOSIZIONI FINALI</b>	
45.	Approvazione	Pag. 15
46.	Entrata in vigore	Pag. 15

**Avvertenza: protezione proprietà intellettuale (copyrights – diritti d'autore)**

*Tutti i diritti sono riservati. L'uso commerciale di questi documenti è possibile unicamente con l'approvazione di ERL SA e dietro retribuzione. Fatta eccezione per l'uso personale, è vietata qualsiasi forma di riproduzione, distribuzione o altro uso non autorizzato da ERL SA. ERL SA non si assume alcuna responsabilità per gli errori contenuti in questi documenti e si riserva il diritto di modificarli in qualsiasi momento senza preavviso.*

**Premesse**

Le presenti Condizioni generali per la fornitura di energia termica sono applicabili a tutti i Clienti forniti di energia termica dalla Energie Rinnovabili Losone SA (detta in seguito ERL).

## I DISPOSIZIONI GENERALI

### 1. Definizioni

- 1.1 Apparecchi calorici: impianti per la produzione di acqua calda sanitaria, di condizionamento termico di ambienti.
- 1.2 ERL: s'intende la società Energie Rinnovabili Losone SA. ERL ha la funzione di Gestore di rete e di fornitore di calore.
- 1.3 Centro di consumo: ubicazione dell'esercizio di un consumatore costituente un'unità economica e geografica, con un consumo annuo proprio effettivo, a prescindere dal fatto se dispone di uno o più punti di immissione e di prelievo.
- 1.4 Cliente: (utente/abbonato) colui che intrattiene un rapporto commerciale con l'Azienda; debitore del pagamento della prestazione di fornitura di energia.
- 1.5 Comprensorio: territorio/zona in cui l'Azienda assicura la distribuzione.
- 1.6 kW: unità di misura della potenza allacciata.
- 1.7 kWh: unità di misura dell'energia.
- 1.8 Sistema di conteggio dell'energia: apparecchiature necessarie al conteggio dell'energia e all'eventuale trasmissione dei dati (quali ad esempio: contatori, sistemi di tele lettura).
- 1.9 Condotta termica: insieme delle tubature necessarie al trasporto dell'acqua calda a distanza.
- 1.10 Energia termica: è la forma di energia posseduta da qualsiasi corpo o fluido che abbia una temperatura.
- 1.11 Linee di comando, controllo, misura: installazione che permette di comandare e monitorare da un luogo remoto le valvole, sonde di temperatura e di pressione, apparecchi di misura del calore, ... installati presso il cliente.
- 1.12 Scambiatore di calore: è un componente in cui si realizza uno scambio di energia termica tra due fluidi a temperature diverse.
- 1.13 Valvola combinata: permette la regolazione del flusso di fluido e della pressione.
- 1.14 Sonde di temperatura / pressione: permettono la misurazione della temperatura / pressione (o della differenza fra due temperature / pressioni).
- 1.15 Regolatore: acquisisce informazioni dalle sonde e se necessario agisce sulla valvola combinata per mantenere la temperatura ai valori stabiliti.

## **2. Scopo e campo di applicazione**

- 2.1 Le presenti Condizioni generali disciplinano i rapporti tra ERL e i Clienti nel campo della fornitura di calore in particolare per quanto riguarda le modalità e condizioni di fornitura nonché gli aspetti finanziari (tariffe).

## **3. Compiti di ERL**

- 3.1 ERL costruisce, gestisce e mantiene in regola l'impianto della centrale termica e della rete di distribuzione di calore di sua proprietà, tenuto conto delle normative internazionali, federali, cantonali ed eventualmente comunali nonché delle prescrizioni relative al settore termico.
- 3.2 ERL si occupa altresì di fornire i propri Clienti in calore secondo quanto disposto dalle normative di legge applicabili. ERL è considerata "*Gestore di rete*".
- 3.3 ERL promuove l'utilizzo razionale e parsimonioso dell'energia termica.

## **4. Basi giuridiche**

- 4.1 Le presenti Condizioni generali, le prescrizioni che ne derivano e le tariffe in vigore, come pure qualsiasi eventuale contratto particolare o accordo speciale, costituiscono le basi giuridiche delle relazioni tra ERL e i suoi Clienti.
- 4.2 Il consumo di calore implica l'accettazione delle presenti Condizioni generali, delle prescrizioni e delle tariffe in vigore.
- 4.3 Il Cliente ha il diritto di ricevere, a richiesta, un esemplare cartaceo delle presenti Condizioni generali e delle relative tariffe. Questi documenti possono essere inoltre consultati e scaricati dal sito internet di ERL.
- 4.4 Le presenti Condizioni generali e i relativi allegati possono essere modificati in ogni momento da ERL. In caso di divergenze tra l'esemplare cartaceo in possesso del Cliente e quello pubblicato sul sito di ERL, fa stato la versione aggiornata pubblicata in internet da ERL.
- 4.5 In casi particolari e per fondati motivi, ERL può stabilire condizioni speciali in deroga alle presenti Condizioni generali e alle tariffe in vigore.
- 4.6 Per tutto quanto riguarda gli allacciamenti alla rete di distribuzione si rinvia alle specifiche e separate "Condizioni generali per gli allacciamenti alla rete di distribuzione di energia termica".
- 4.7 Restano riservate le normative internazionali, federali, cantonali ed eventualmente comunali applicabili in materia nonché le prescrizioni e disposizioni relative al settore termico.

## **5. Comprensorio**

- 5.1 La fornitura di energia termica è effettuata all'interno del comprensorio che coincide generalmente con quello della zona edificabile del piano regolatore del Comune di Losone escluso Arcegno.

## **6. Transito**

6.1 ERL non mette a disposizione la propria rete per il transito di energia destinata a terzi.

## **7. Approvvigionamento**

7.1 Per l'approvvigionamento in energia termica ERL fa capo alle seguenti fonti:

- produzione propria;
- acquisto da terzi.

## **8. Restrizioni**

8.1 La fornitura di energia termica è limitata dalle condizioni del singolo allacciamento, fondato a sua volta sulla capacità tecnica della rete. Si rimanda su questo punto alle specifiche Condizioni generali per gli allacciamenti alla rete di distribuzione di energia termica.

## **II IMPIANTI E INFRASTRUTTURE**

### **9. Rete di distribuzione ERL**

9.1 La rete ERL comprende le condotte termiche come pure le linee di comando, di controllo e di misura.

## **III CONDIZIONI TECNICHE FORNITURA**

### **10. Prodotto energia: norme di qualità e sicurezza**

10.1 ERL fornisce l'energia termica nel rispetto dei parametri fissati dalle norme applicabili in materia (sia a livello nazionale che internazionale) con particolare riferimento alle misure di sicurezza da adottare nei confronti della propria rete, degli impianti interni e degli apparecchi ad essi allacciati.

10.2 La qualità dell'energia termica venduta da ERL è già al netto del plusvalore per il risparmio di emissioni di CO<sub>2</sub>. L'introito per la vendita dei certificati di riduzione delle emissioni di CO<sub>2</sub> è considerato nel prezzo di vendita dell'energia. Il Cliente non può dunque vendere a terzi simili certificati o certificati analoghi sull'energia acquistata da ERL.

### **11. Utilizzo dell'energia**

11.1 Il Cliente è tenuto ad utilizzare l'energia secondo quanto notificato al momento della richiesta di fornitura (scopi previsti, potenza richiesta, ecc.). Le condizioni finanziarie di fornitura di energia termica sono indicate nell'allegato No. 1: CGF-A1 - Tariffario fornitura energia.

11.2 Ogni modifica di destinazione o qualsiasi inserimento di apparecchi in circuiti destinati ad altri scopi dovrà essere comunicata immediatamente a ERL.

11.4 Ogni violazione dei capoversi precedenti verrà sanzionata secondo quanto disposto agli articoli 41 e seguenti delle presenti Condizioni generali.

## **12. Apparecchi ammessi**

- 12.1 Il Cliente è autorizzato ad usare gli apparecchi ammessi dalle prescrizioni e ordinanze esecutive e relative norme applicabili al settore, purché adatti alle capacità degli impianti di distribuzione e a condizione che il loro uso non provochi perturbazioni alla rete.
- 12.2 Gli apparecchi devono essere equipaggiati con dispositivi adatti a renderli insensibili a perturbazioni, presenti nella rete. I limiti di perturbazione tollerabili vengono determinati da ERL in base alle normative e alle raccomandazioni tecniche in vigore.
- 12.3 I provvedimenti necessari per l'eliminazione degli inconvenienti dovuti all'inserimento di apparecchi non idonei oppure installati in modo inadeguato sono a carico del Cliente.
- 12.4 In caso di dubbio è compito del Cliente preventivamente informarsi presso ERL in merito alle possibilità ed alle condizioni di installazione dei suoi apparecchi. ERL può rifiutare l'autorizzazione all'installazione degli apparecchi non rispondenti alle summenzionate condizioni.

## **IV FORNITURA DI ENERGIA TERMICA**

### **13. Condizioni di fornitura**

- 13.1 ERL fornirà energia termica al Cliente nel comprensorio di cui all'articolo 5 e sulla base delle presenti Condizioni generali, nel limite delle proprie possibilità tecniche, giuridiche ed economiche relative alla costruzione, all'ampliamento, al mantenimento dei propri impianti e alle vigenti condizioni tariffarie.

### **14. Cessione di energia termica e produttori indipendenti**

- 14.1 Salvo autorizzazione esplicita di ERL, il Cliente non ha il diritto di vendere/cedere energia termica a terzi. Il Cliente è tuttavia autorizzato a vendere e a fatturare l'energia termica acquistata presso ERL agli inquilini del suo immobile.
- 14.2 In deroga al capoverso precedente, i produttori indipendenti sono autorizzati a produrre ma non ad immettere nella rete ERL l'energia termica.

### **15. Richiesta e disdetta di fornitura**

- 15.1 La richiesta di fornitura di energia termica deve essere effettuata tramite domanda scritta. La richiesta dovrà indicare la data desiderata per l'attivazione.
- 15.2 La fornitura di energia termica può essere reciprocamente disdetta con un preavviso scritto di almeno 3 (tre) mesi prima della scadenza del contratto.

## **16. Richieste di modifica**

- 16.1 La richiesta di modifica deve essere effettuata tramite domanda scritta. La richiesta dovrà indicare il punto di allacciamento e la data desiderata per la modifica.
- 16.2 Qualsiasi cambiamento dei dati forniti dal Cliente al momento della richiesta deve essere notificato immediatamente a ERL. Le spese derivanti dalla mancata comunicazione sono poste a carico del Cliente.
- 16.3 Il Cliente dovrà notificare le richieste di cui sopra con almeno 10 (dieci) giorni lavorativi di preavviso. ERL provvederà di regola ad evaderle con decorrenza dal 11° (undicesimo) giorno lavorativo.
- 16.4 Se il Cliente chiede un intervento d'urgenza di ERL (in deroga al termine di preavviso di 10 (dieci) giorni oppure fuori dagli orari usuali lavorativi) dovrà pagare i costi aggiuntivi derivanti indicati nell'allegato No. 2: CGF-A2 - Spese generali e costi amministrativi della fornitura con particolare riferimento ai costi di picchetto.

## **17. Debitore nei confronti dell'Azienda**

- 17.1 Debitore nei confronti dell'ERL è colui che richiede la fornitura di energia termica sino al momento in cui ha effetto la disdetta. Il Cliente è tenuto al pagamento di tutti gli scoperti fino alla lettura finale del contatore da parte di ERL. Le conseguenze finanziarie della mancata comunicazione della disdetta sono regolate nel capitolo relativo agli aspetti finanziari.
- 17.2 In casi particolari, quali appartamenti di vacanza o appartamenti i cui inquilini cambiano frequentemente, ERL può designare quale Cliente, il proprietario dell'immobile o la relativa Amministrazione.
- 17.3 Il proprietario dell'immobile allacciato è responsabile nei confronti di ERL del consumo di energia e dell'eventuale abbonamento di potenza concernenti eventuali locali non affittati o impianti non utilizzati, come pure di eventuali perdite patite dall'ERL per mancata o intempestiva comunicazione della partenza dei propri inquilini.
- 17.4 La temporanea inattività di impianti o apparecchi di uso stagionale o comunque saltuario, non giustifica la disdetta del contratto di fornitura e non dispensa dal pagamento dell'abbonamento di potenza e/o degli altri costi fissi.

## **V LIMITAZIONI E SOSPENSIONE DELLA FORNITURA**

### **18. Principio: regolarità della fornitura**

- 18.1 La fornitura di energia termica avviene generalmente senza interruzioni, nei limiti delle tolleranze indicati dalle normative internazionali, riservate le eccezioni indicate negli articoli seguenti.
- 18.2 Per la gestione del carico di energia presente sulla rete, ERL è autorizzata a disinserire temporaneamente determinate zone.

## 19. Interruzioni di esercizio della rete

- 19.1 ERL ha il diritto di limitare o sospendere totalmente la fornitura di energia termica in particolare nei seguenti casi:
- forza maggiore: eventi naturali, pericolo di guerra, disordini interni, scioperi, sabotaggi, ecc.;
  - eventi straordinari: incendi, inondazioni, esondazioni, scariche atmosferiche, vento, neve, gelo, siccità, perturbazioni, sovraccarico della rete, ecc.;
  - attività legate all'esercizio: quali lavori di riparazione, manutenzioni e ampliamento degli impianti;
  - disturbi dell'esercizio (in particolare guasti);
  - penuria di energia: allo scopo di assicurare l'approvvigionamento generale del paese o riduzioni della produzione;
  - imposizione delle autorità competenti.
- 19.2 ERL tiene conto, in simili casi e nella misura del possibile, dei bisogni dei Clienti.
- 19.3 Le interruzioni o restrizioni prevedibili vengono di regola comunicate per tempo alla Clientela attraverso i mezzi più appropriati.

## 20. Sospensioni per singoli Clienti

- 20.1 Oltre che nei casi già citati, ERL si riserva il diritto di sospendere la fornitura di energia, con preavviso scritto (se la situazione non esige un intervento immediato), quando il Cliente o chi per esso:
- utilizza impianti o apparecchi che non corrispondono alle prescrizioni vigenti, provocando in particolare disturbi sulla rete teletermica al di là dei limiti consentiti dalle normative del settore;
  - sottrae o consuma illecitamente energia termica contravvenendo alla legge ed alle tariffe;
  - rifiuta o rende impossibile agli incaricati di ERL l'accesso alle installazioni termiche di ERL;
  - non ottempera alle richieste di pagamento delle fatture scoperte;
  - non presenta la cauzione richiesta;
  - non si attiene alle prescrizioni delle presenti Condizioni generali.
- 20.2 Gli incaricati di ERL hanno il diritto di mettere fuori servizio o di piombare anche senza avvertimento alcuno, qualsiasi apparecchio o impianto difettoso e tale da presentare rischi o da mettere in pericolo persone e cose. In questa evenienza ERL comunica tempestivamente con un rapporto scritto al Cliente e al proprietario dell'immobile le ragioni dell'avvenuto intervento e le modifiche richieste.
- 20.3 In caso di sospensione di fornitura di energia termica, il Cliente dovrà egualmente far fronte a tutti i suoi impegni verso ERL senza diritto ad alcun risarcimento per eventuali danni subiti.



## **21. Esclusione di responsabilità e di indennizzo**

21.1 E' esclusa ogni responsabilità di ERL e/o richiesta di indennizzo da parte di Clienti a seguito di interruzioni e/o limitazioni e sospensioni della fornitura di energia per i casi indicati negli articoli precedenti 19 e 20, nonché dal suo ripristino, che dovessero comportare danni a persone, a cose materiali ed immateriali e danni patrimoniali o di qualsiasi altro genere, sia diretti che indiretti.

## **22. Obblighi del Cliente**

22.1 Il Cliente è tenuto a prendere tutti i provvedimenti imposti dalle circostanze atti a evitare danni diretti e indiretti a persone e cose che potrebbero essere causati dall'interruzione/sospensione parziale o totale della fornitura di energia termica.

## **VI SISTEMA DI CONTEGGIO DELL'ENERGIA TERMICA**

### **23. Proprietà, manutenzione, sostituzione**

23.1 A tutti i Clienti allacciati alla rete ERL viene predisposto un sistema di conteggio dell'energia termica per la misura dei loro consumi. Le relative spese sono poste a loro carico secondo quanto indicato negli allegati No. 1: CGF-A1 - Tariffario fornitura energia e No. 2: CGF-A2 - Spese generali e costi amministrativi della fornitura.

23.2 Tutti i sistemi di conteggio dell'energia termica vengono forniti da ERL e restano di sua proprietà. La manutenzione e la sostituzione per fondati motivi di tali sistemi di conteggio vengono eseguite da ERL (o da suoi incaricati) che se ne assume le relative spese.

23.3 I guasti ai sistemi di conteggio dell'energia causati da terzi, verranno riparati dall'ERL e i relativi costi verranno posti a carico del proprietario dell'impianto, il quale potrà eventualmente far rivalsa sul responsabile del danno causato.

23.4 Solo gli incaricati di ERL sono autorizzati ad agire sui sistemi di conteggio dell'energia termica, come pure sui sigilli apposti agli stessi. Essi sono gli unici autorizzati ad attivare o ad interrompere la fornitura di energia termica mediante la posa o lo smontaggio di tali sistemi di conteggio.

23.5 Chiunque manomette i sistemi di conteggio dell'energia termica di ERL o i sigilli da essa apposti è ritenuto responsabile del danno arrecato e ne sopporta le spese di revisione, di taratura e il costo dell'energia termica sottratta. ERL può denunciare l'autore alle competenti Autorità giudiziarie.

### **24. Sistemi di conteggio dell'energia termica (contatori)**

24.1 Contatore standard: rileva il consumo tramite telelettura. In casi particolari dove esistono più contatori, è facoltà di ERL fatturare il nolo dei contatori supplementari secondo quanto previsto nel relativo tariffario di cui all'allegato No. 2: CGF-A2 - Spese generali e costi amministrativi della fornitura.

24.2 ERL non concede di regola contatori in derivazione per un sotto conteggio.

## **25. Misura dell'energia termica**

- 25.1 Per la determinazione del consumo di energia termica fa stato unicamente l'indicazione dei contatori ufficiali forniti da ERL.
- 25.2 La lettura dei contatori ufficiali viene eseguita periodicamente tramite telelettura. Se il Cliente richiede una lettura straordinaria non prevista da ERL, i costi derivanti sono a suo carico, secondo quanto indicato nel tariffario di cui all'allegato No. 2: CGF-A2 - Spese generali e costi amministrativi della fornitura.
- 25.3 In taluni casi il Cliente può essere invitato a leggere i contatori e a comunicarne i dati a ERL (autolettura).

## **26. Verifiche**

- 26.1 I sistemi di conteggio dell'energia termica forniti da ERL rispettano le normative in vigore e vengono regolarmente verificati secondo i disposti di legge.
- 26.2 I sistemi di conteggio dell'energia termica devono essere accessibili e rilevabili ai fini delle verifiche di cui al punto precedente. In caso di inaccessibilità al contatore ERL si riserva di fatturare i costi supplementari causati dal Cliente come disposto nell'allegato No. 2: CGF-A2 - Spese generali e costi amministrativi della fornitura.
- 26.3 Il Cliente deve immediatamente segnalare a ERL qualsiasi presunta irregolarità di funzionamento dei sistemi di conteggio dell'energia termica.
- 26.4 In caso di contestazioni relative ai sistemi di conteggio dell'energia termica, il Cliente può richiedere che gli stessi vengano verificati presso una stazione di taratura ufficiale. L'Ufficio federale di metrologia decide sulla base delle verifiche quanto alle contestazioni formulate.
- 26.5 Le spese di verifica, comprese quelle di smontaggio e montaggio dei contatori, sono a carico della parte in errore.

## **27. Errori di misura**

- 27.1 Errori di misura dell'energia termica dovuti a connessioni errate, cattivo funzionamento degli apparecchi ecc. sono corretti (se la taratura non consente di stabilire il valore della correzione) sulla base del consumo del periodo corrispondente degli anni precedenti, tenuto conto di eventuali modifiche intervenute nel frattempo nell'impianto interno e nella sua utilizzazione.  
Se si constata che l'inesattezza di un apparecchio di misura supera la tolleranza legale, il consumo effettivo viene stabilito in base alla percentuale di errore accertata.
- 27.2 Se è possibile stabilire esattamente o concordare l'ammontare dell'errore e la sua durata, la rettifica si estende a tutto il periodo di funzionamento difettoso, con decorrenza dall'accertamento del difetto e/o dell'errore, ritenuto un massimo di 5 (cinque) anni retroattivi dal giorno della richiesta.
- 27.3 Se l'inizio della disfunzione non può essere stabilito, la correzione si estende unicamente al periodo di fatturazione contestato.
- 27.4 Il Cliente non può richiedere una riduzione del consumo registrato a seguito di perdite dovute a difetti dell'impianto interno, il consumo dovuto ad allacciamenti abusivi sull'impianto da parte di terzi, ecc.
- 27.5 Per tutto quanto non previsto dal presente articolo in relazione alla determinazione dei valori sostitutivi in caso di dati di lettura mancanti o plausibilmente errati, le parti si impegneranno a trovare un accordo comune.

## **28. Impianti interni**

- 28.1 L'impianto interno costituisce l'impianto del Cliente e/o del proprietario. L'impianto interno inizia dai raccordi in uscita dalla sottostazione di scambio del calore. Per ulteriori dettagli si rinvia alle Condizioni generali per gli allacciamenti alla rete di distribuzione di energia termica.
- 28.2 Gli impianti interni devono essere eseguiti e mantenuti conformemente alle prescrizioni e normative tecniche del settore. I proprietari degli impianti interni sono responsabili degli stessi e pertanto tenuti a mantenerli costantemente in buono stato e a far riparare immediatamente qualsiasi difetto constatato in apparecchi o in parti di essi.
- 28.3 Gli incaricati di ERL devono poter accedere agli impianti ERL all'interno di uno stabile per la verifica delle installazioni per casi urgenti e fondati motivi in ogni momento, per casi ordinari (il controllo delle installazioni, degli apparecchi, lettura dei contatori, ecc.) negli orari d'ufficio. Laddove si rendesse necessario, il Cliente è invitato a consegnare le chiavi a ERL per favorire l'accesso ai locali tecnici. In caso di impedimento all'accesso, ERL si riserva di fatturare al Cliente i costi di trasferta supplementare secondo tariffario di cui all'allegato No. 2: CGF-A2 - Spese generali e costi amministrativi della fornitura.
- 28.4 Solo se gli obblighi derivanti dagli articoli precedenti sono rispettati, ERL garantisce la fornitura di energia termica, fatta eccezione per i casi di limitazioni e sospensioni della fornitura indicati al capitolo V.

## **VII ASPETTI FINANZIARI**

### **29. Tariffe di vendita dell'energia termica**

- 29.1 Le tariffe sono regolamentate in modo specifico nell'apposito tariffario allegato alle presenti Condizioni generali (allegato No. 1: CGF-A1 - Tariffario fornitura energia) e si applicano ai Clienti.
- 29.2 Le tariffe si compongono di tre elementi:
- tariffa base annua: comprende i costi di noleggio, di lettura del contatore e di gestione della fatturazione
  - tariffa di potenza annua: è funzione della potenza allacciata
  - tariffa sul consumo nel periodo di fatturazione: è funzione del consumo effettivo rilevato sul contatore di calore installato presso l'utente
- 29.3 ERL procederà alla pubblicazione delle tariffe sul suo sito internet.

### **30. Accordi speciali**

- 30.1 Per fondati motivi è facoltà di ERL stipulare accordi speciali con determinati Clienti in relazione alle condizioni e tariffe di fornitura dell'energia.

### **31. Fatture e pagamenti**

- 31.1 Le fatture vengono inviate ai Clienti a intervalli regolari fissati dall'ERL e indicheranno gli elementi di cui all'articolo 29.2.
- 31.2 Le fatture devono essere pagate entro e non oltre la scadenza indicata sulle stesse.
- 31.3 ERL, qualora constatasse un errore di fatturazione o di calcolo, ha la facoltà di rettificare in ogni momento gli importi ivi indicati con l'emissione di nuove fatture.

### **32. Procedura di incasso ed esecutiva**

- 32.1 ERL indirizza al Cliente in ritardo con il pagamento un sollecito scritto, intimandogli un nuovo termine, scaduto il quale notifica una diffida di pagamento con comminatoria dell'interruzione della fornitura di energia termica. Le relative spese saranno a carico del Cliente secondo quanto predisposto nel tariffario di cui all'allegato No. 2: CGF-A2 - Spese generali e costi amministrativi della fornitura.
- 32.2 Scaduto il termine assegnato con la diffida senza che il Cliente abbia esercitato la facoltà di reclamo/ricorso, ERL può procedere con l'interruzione dell'erogazione di energia termica.
- 32.3 Qualora si rendesse necessario inoltrare una procedura di incasso del credito scoperto per via esecutiva e/o giudiziaria, le spese derivanti saranno poste integralmente a carico del Cliente.
- 32.4 ERL non risponde per danni causati in seguito alla sospensione della fornitura a Clienti in ritardo con i pagamenti.

### **33. Ripristino della fornitura**

- 33.1 Il ripristino della fornitura avviene se è ossequiata una delle seguenti condizioni:
- pagamento integrale dello scoperto e delle spese della procedura di incasso, giudiziario o in altro modo generate a ERL;
  - definizione di un pagamento rateale.
- 33.2 ERL può inoltre richiedere il deposito di una cauzione equivalente di regola al probabile consumo di un semestre invernale, ma al massimo a quello corrispettivo al presumibile consumo annuo.

### **34. Commerci, servizi, industrie**

- 34.1 Queste categorie di Cliente sono sempre tenute al versamento della cauzione.
- 34.2 In particolare sono tenuti al pagamento della cauzione le ditte dedite al commercio e/o all'industria, società in nome collettivo, società anonime, società in accomandita per azioni o società a garanzia limitata, società cooperative, associazioni, fondazioni.
- 34.3 Sono inoltre tenuti a versare la cauzione i titolari di ditte individuali, società semplici e liberi professionisti.
- 34.4 E' facoltà di ERL rinunciare alla richiesta della cauzione allorquando il rischio di perdita di ERL è minimo.
- 34.5 Possono essere inoltre esentati dal pagamento della cauzione enti pubblici (federali, cantonali, comunali) o società anonime a partecipazione maggioritaria di enti pubblici.

### **35. Privati (economie domestiche)**

Sono tenuti al versamento della cauzione in particolare i Clienti:

- 35.1 notoriamente insolvibili o sulla cui solvibilità sussistono dubbi;
- 35.2 per la fornitura di parti comuni;
- 35.3 in ritardo nei pagamenti delle fatture ERL;
- 35.4 stranieri senza permesso di domicilio nel comprensorio del Comune di Losone.

### **36. Cauzione per altre prestazioni / servizi / prodotti**

- 36.1 Taluni Clienti possono essere tenuti al pagamento di una cauzione per l'energia termica benché non siano in ritardo con il pagamento delle relative fatture, in quanto presentano un rischio di perdita, in particolare a seguito di reiterati mancati pagamenti per altre prestazioni fornite da ERL.

### **37. Importo e genere della cauzione**

- 37.1 Di regola l'importo della cauzione non può superare il costo del presumibile consumo annuale.
- 37.2 In caso di modifica delle circostanze, è facoltà di ERL procedere ad un adeguamento rispettivamente ad un aumento dell'importo della cauzione prelevata in precedenza.
- 37.3 La cauzione può essere prestata sotto forma di deposito in contanti, di fidejussione solidale di una compagnia d'assicurazione svizzera o di una banca sottoposta alla Legge federale sulle banche.

### **38. Inadempienza**

- 38.1 E' facoltà di ERL rifiutare o sospendere la fornitura di energia termica ai Clienti che non depositano la cauzione richiesta o se la cauzione non viene prestata entro il termine stabilito.
- 38.2 Nel caso di un Cliente moroso e/o inadempiente che per ragioni diverse si è reso responsabile di una perdita finanziaria per ERL, è possibile condizionare il ripristino della fornitura all'impianto che ha causato la perdita, al pagamento degli importi scoperti arretrati.

### **39. Restituzione della cauzione**

- 39.1 Di principio le cauzioni vengono restituite con la cessazione del rapporto commerciale, a condizione che non sussistano debiti nei confronti di ERL.
- 39.2 Per fondati motivi e unicamente per i privati, è facoltà dell'ERL decidere di restituire la cauzione prima della fine del contratto, previa richiesta motivata del Cliente.
- 39.3 Al momento della restituzione delle cauzioni versate in contanti, ERL corrisponde un interesse pari a quello praticato dalla Banca dello Stato per conti di risparmio.

### **40. Acquisizione cauzioni**

- 40.1 Le cauzioni non ritirate passano in proprietà a ERL dopo 10 (dieci) anni dalla cessazione del rapporto commerciale con il Cliente.
- 40.2 ERL procederà in ogni tempo a restituire la cauzione, previa deduzione di eventuali scoperti qualora, anche dopo 10 (dieci) anni, venissero presentati documenti validi e ufficiali atti a comprovare l'avvenuto deposito nonché la legittimazione a richiedere la restituzione (per esempio certificati ereditari, ecc.).

## **VIII ASPETTI LEGALI**

### **41. Sanzioni**

- 41.1 ERL si riserva di procedere contro i contravventori alle presenti Condizioni generali a norma del diritto Svizzero.
- 41.2 Restano riservate le disposizioni penali.

## **42. Abusi di prelievo e/o tariffa**

- 42.1 Qualora il Cliente o chi per esso contravviene intenzionalmente alle disposizioni tariffali o inganna in qualsiasi altra forma ERL, è tenuto a rimborsare l'importo sottratto compresi interessi e spese.
- 42.2 ERL si riserva di denunciare il fatto all'Autorità penale e civile giudiziaria.

## **43. Contestazioni di ordine tecnico**

- 43.1 Un arbitro nominato dalle due parti deciderà se un impianto soddisfa le regole e prescrizioni tecniche comunemente riconosciute e in vigore.
- 43.2 Tutti i costi derivati dalla contestazione saranno posti a carico della parte soccombente.

## **44. Altre contestazioni: diritto applicabile e foro**

- 44.1 Le altre contestazioni di ordine giuridico sono regolamentate dalle normative di diritto cantonale vigenti e saranno definite dai Tribunali ordinari.
- 44.2 Foro competente per ogni contestazione è quello della sede di ERL nel cui comprensorio viene effettuata la distribuzione di energia termica.

## **IX DISPOSIZIONI FINALI**

### **45. Approvazione**

- 45.1 Le presenti Condizioni generali hanno validità con l'approvazione del Consiglio di Amministrazione di ERL SA.
- 45.2 Ogni ulteriore modifica sostanziale necessita della forma scritta e dovrà essere sottoposta a nuova approvazione da parte del Consiglio di Amministrazione di ERL SA.

### **46. Entrata in vigore**

- 46.1 Le presenti Condizioni generali entrano in vigore il 9.12.2011.
- 46.2 Le presenti Condizioni generali per la fornitura di energia termica si applicano sia ai nuovi allacciamenti che a quelli esistenti, sia ai precedenti Clienti di ERL sia a quelli nuovi.
- 46.3 In caso di modifiche delle presenti Condizioni generali e dei rispettivi allegati, la versione aggiornata è pubblicata sul sito web di ERL. Tale versione prevale su quella cartacea.

© ERL SA – All rights reserved  
Versione del 9.12. 2011  
approvata dal CdA della ERL SA in data 9.2.2011

### **Allegati:**

No. 1: CGF-A1 - Tariffario fornitura energia

No. 2: CGF-A2 - Spese generali e costi amministrativi della fornitura



## **CGF-A1 - ALLEGATO 1 ALLE CONDIZIONI GENERALI DI FORNITURA**

---

### **TARIFFARIO FORNITURA ENERGIA**

(IVA esclusa)

#### **1. Tariffa di base annua**

È adeguata annualmente sulla base della media dell'anno precedente dell'indice dei prezzi al consumo, secondo la seguente formula:

$$T_B = C_B \cdot I_P / I_{P_0}$$

$T_B$  = Tariffa base [CHF/a]

$C_B$  = Coefficiente [CHF/a]

$I_P$  = Indice dei prezzi al consumo

$I_{P_0}$  = Indice di riferimento dei prezzi al consumo (base 100 per 2005/12)

#### **2. Tariffa di potenza annua**

È adeguata annualmente sulla base della media dell'anno precedente dell'indice dei prezzi al consumo e dall'indice dei tassi d'interesse, secondo la seguente formula:

$$T_P = C_P \cdot P_{all} \cdot (0.2 \cdot I_P / I_{P_0} + 0.8 \cdot Z_P / Z_{P_0})$$

$T_P$  = Tariffa potenza [CHF/kW]

$C_P$  = Coefficiente [CHF/kW]

$P_{all}$  = Potenza richiesta al momento dell'allacciamento [kW]

$I_P$  = Indice dei prezzi al consumo

$I_{P_0}$  = Indice di riferimento dei prezzi al consumo (base 100 per 2005/12)

$Z_P$  = Indice dei tassi d'interesse

$Z_{P_0}$  = Indice di riferimento dei tassi d'interesse (base 100 per 2008/12)





ENERGIE RINNOVABILI LOSONE SA  
via municipio 7 6616 losone info@erl-sa.ch  
energia pulita per l'ambiente

### 3. Tariffa sul consumo nel periodo di fatturazione

È adeguata annualmente sulla base della media dell'anno precedente dell'indice dei prezzi al consumo e dell'indice dei cippati secondo la seguente formula:

$$T_C = E \cdot C_E (0.6 \cdot H_P / H_{P_0} + 0.4 \cdot I_P / I_{P_0}) / 100$$

$T_C$  = tariffa sul consumo [CHF]

$E$  = Consumo rilevato dal contatore di calore [kWh]

$C_E$  = Coefficiente [cts./kWh]

$H_P$  = Indice cippati

$H_{P_0}$  = Indice di riferimento cippati (base 100 per 2005/12)

$I_P$  = Indice dei prezzi al consumo

$I_{P_0}$  = Indice di riferimento dei prezzi al consumo (base 100 per 2005/12)

### 4. Indici di riferimento

$I_C$  e  $I_{C_0}$

[www.statistik.zh.ch/themen/05/aktuell/WKI\\_39-09.xls](http://www.statistik.zh.ch/themen/05/aktuell/WKI_39-09.xls)

$I_P$  e  $I_{P_0}$

<http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/it/index/themen/05/02/blank/key/aktuell.html>

<http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/it/index/themen/05/02/blank/key/jahresdurchschnitte.html>

$Z_P$  e  $Z_{P_0}$

[www.ti.ch/DFE/USTAT/DATI\\_CANTONE/12\\_denaro/tabelle/T\\_120402\\_03C.xls](http://www.ti.ch/DFE/USTAT/DATI_CANTONE/12_denaro/tabelle/T_120402_03C.xls)

Colonna: "Rendimento delle obbligazioni della Confederazione a 10 anni"

$H_P$  e  $H_{P_0}$

<http://www.energia-legno.ch/energia-del-legno/i-vantaggi-dellenergia-del-legno/cifre-e-fatti/prezzi-indicativi-sullenergia-del-legno.html>

### 5. Qualità dell'energia

La qualità dell'energia fornita si intende dedotto il plusvalore per la riduzione di emissioni di CO<sub>2</sub>, il cui introito è già considerato nel prezzo di vendita.



ENERGIE RINNOVABILI LOSONE SA  
via municipio 7 6616 losone info@erl-sa.ch  
energia pulita per l'ambiente

## **CGF-A2 - ALLEGATO 2 ALLE CONDIZIONI GENERALI DI FORNITURA**

### **SPESE GENERALI E COSTI AMMINISTRATIVI DELLA FORNITURA**

*(Ai prezzi indicati qui di seguito va aggiunta l'IVA)*

	CHF
<b>I PRATICHE AMMINISTRATIVE</b>	
Allestimento incarto nuovo cliente	10.00
Mutazione dei dati di contratto (es. cambiamento di indirizzo intestazione)	10.00
Copia fattura	10.00
Partenza / chiusura contratto	10.00
Riapertura contratto (se medesimo intestatario)	10.00
<b>II SERVIZIO DI FORNITURA</b>	
Sospensione stagionale erogazione	100.00
Ripristino stagionale erogazione	100.00
<b>III MISURA E CONTEGGIO ENERGIA</b>	
Lettura contatore supplementare a richiesta del cliente	30.00
Lettura contatore su appuntamento	50.00
Costo annuale del nolo di un contatore supplementare	120.00
<b>V PROCEDURE D'INCASSO</b>	
Pratica garanzia	30.00
Costo di rateizzazione	20.00
Sollecito	10.00
Secondo sollecito	20.00
Comminatoria di pagamento (diffida di interruzione + vie di ricorso)	50.00
Incassi a domicilio	50.00
Procedura d'incasso ordinario	50.00
Interessi debitori oltre 30 giorni	5%
<b>VI ALTRE PRESTAZIONI</b>	
Sospensione/interruzione di energia per singoli Clienti (tariffa oraria)	96.00